

Врз основа на член 7 став 1 од Законот за рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија“ број 190/17), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 17.7.2018 година, донесе

О Д Л У К А

за воведување на рестриктивни мерки согласно Одлуката (ЗНБП) 2018/611 на Советот од 19 април 2018 година за изменување на Одлуката (ЗНБП) 2016/849 за рестриктивни мерки против Демократска Народна Република Кореја

Член 1

Со оваа одлука се воведуваат рестриктивни мерки согласно Одлуката (ЗНБП) 2018/611 на Советот од 19 април 2018 година за изменување на Одлуката (ЗНБП) 2016/849 за рестриктивни мерки против Демократска Народна Република Кореја.

Член 2

Оваа одлука се однесува на следниве видови рестриктивни мерки:

- ембарго на оружје,
- ембарго на стоки и услуги,
- финансиски мерки,
- забрана за влез во Република Македонија.

Член 3

Се определуваат Министерство за внатрешни работи, Министерство за одбрана, Министерство за економија, Министерство за надворешни работи, Министерство за транспорт и врски и Министерство за финансии - Управата за финансиско разузнавање за надлежни органи за спроведување на рестриктивните мерки.

Член 4

Одлуката (ЗНБП) 2018/611 на Советот од 19 април 2018 година за изменување на Одлуката (ЗНБП) 2016/849 за рестриктивни мерки против Демократска Народна Република Кореја во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик е дадена во прилог и е составен дел на оваа одлука.

Член 5

Рестриктивните мерки против Демократска Народна Република Кореја се воведуваат на неопределено време.

Член 6

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 44-6732/1
17 јули 2018 година
Скопје

ПРЕТСЕДАТЕЛ НА ВЛАДАТА НА
РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Зоран Заев



COUNCIL DECISION (CFSP) 2018/611**of 19 April 2018****amending Decision (CFSP) 2016/849 concerning restrictive measures against the Democratic People's Republic of Korea**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal of the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 27 May 2016 the Council adopted Decision (CFSP) 2016/849⁽¹⁾, which sets out restrictive measures against the Democratic People's Republic of Korea (DPRK).
- (2) The DPRK is continuing its nuclear and ballistic programmes in breach of its obligations as set out in several United Nations Security Council resolutions. Those programmes are financed in part by illicit transfers of funds and economic resources.
- (3) Four persons who provided for the transfer of assets or resources that could financially contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes should be added to the list of persons and entities in Annex II to Decision (CFSP) 2016/849.
- (4) Annex II to Decision (CFSP) 2016/849 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Annex II to Decision (CFSP) 2016/849 is amended as set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 19 April 2018.

For the Council
The President
E. ZAHARIEVA

⁽¹⁾ Council Decision (CFSP) 2016/849 of 27 May 2016 concerning restrictive measures against the Democratic People's Republic of Korea and repealing Decision 2013/183/CFSP (OJ L 141, 28.5.2016, p. 79).

ANNEX

Annex II to Decision (CFSP) 2016/849 is amended as follows:

- (1) heading II is replaced by the following:
'II.

Persons and entities providing financial services or the transfer of assets or resources that could contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes';

(2) under heading II, the following entries are added under the subheading 'A. Persons':

	Name	Alias	Identifying information	Date of designation	Statement of Reasons
9.	KIM Yong Nam	KIM Yong-Nam, KIM Young-Nam, KIM Yong-Gon	DOB: 2.12.1947 POB: Sinuju, DPRK	20.4.2018	KIM Yong Nam has been identified by the Panel of Experts as an agent of the Reconnaissance General Bureau, an entity which has been designated by the United Nations. He and his son KIM Su Gwang have been identified by the Panel of Experts as engaging in a pattern of deceptive financial practices which could contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes. KIM Yong Nam has opened various current and savings accounts in the Union and has been involved in various large bank transfers to bank accounts in the Union or to accounts outside the Union while working as a diplomat, including to accounts in the name of his son KIM Su Gwang and daughter-in-law KIM Kyong Hui.
10.	DJANG Tcheul Hy		DOB: 11.5.1950 POB: Kangwon	20.4.2018	DJANG Tcheul Hy has been involved together with her husband KIM Yong Nam, her son KIM Su Gwang and her daughter-in-law KIM Kyong Hui in a pattern of deceptive financial practices which could contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes. She was the owner of several bank accounts in the Union which were opened by her son KIM Su Gwang in her name. She was also involved in several bank transfers from accounts from her daughter-in-law KIM Kyong Hui to bank accounts outside the Union.
11.	KIM Su Gwang	KIM Sou-Kwang, KIM Sou-Gwang, KIM Sou-Kwang, KIM Su-Kwang, KIM Soukwang	DOB: 18.8.1976 POB: Pyongyang, DPRK Diplomat, DPRK Embassy Belarus	20.4.2018	KIM Su Gwang has been identified by the Panel of Experts as an agent of the Reconnaissance General Bureau, an entity which has been designated by the United Nations. He and his father KIM Yong Nam have been identified by the Panel of Experts as engaging in a pattern of

					deceptive financial practices which could contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes. KIM Su Gwang has opened multiple bank accounts in several Member States, including under family members' names. He has been involved in various large bank transfers to bank accounts in the Union or to accounts outside the Union while working as a diplomat, including to accounts in the name of his spouse KIM Kyong Hui.
12.	KIM Kyong Hui		DOB: 6.5.1981 POB: Pyongyang, DPRK	20.4.2018	KIM Kyong Hui has been involved together with her husband KIM Su Gwang, her father-in-law KIM Yong Nam and her mother-in-law DJANG Tcheul Hy in a pattern of deceptive financial practices which could contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes. She received several bank transfers from her husband KIM Su Gwang and father-in-law KIM Yong Nam, and transferred money to accounts outside the Union in her name or the name of her mother-in-law, DJANG Tcheul Hy.'

ОДЛУКА (ЗНБП) 2018/611 НА СОВЕТОТ

од 19 април 2018 година

за изменување на Одлука (ЗНБП) 2016/849 за рестриктивни мерки против
Демократска Народна Република Кореја

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европска Унија, а особено член 29 од истиот,
имајќи го предвид предлогот на Високиот претставник на Унијата за надворешни
работи и безбедносна политика,

со оглед на тоа што:

- (1) На 27 мај 2016 година Советот ја донесе Одлуката (ЗНБП) 2016/849⁽¹⁾, со која се утврдуваат рестриктивни мерки против Демократска Народна Република Кореја (ДНРК).
- (2) ДНРК и понатаму продолжува со своите нуклеарни и балистички програми и ги прекршува нејзините обврски утврдени во неколку резолуции на Советот за безбедност на Обединетите Нации. Тие програми се финансирани делумно од нелегални трансфери на финансиски средства и економски ресурси.
- (3) Четири лица кои го овозможуваат трансферот на средства или ресурси кои би можеле финансиски да придонесат кон програмите на ДНРК, кои се нуклеарни, со балистички проектили или со друго оружје за масовно уништување, треба да се додадат кон списокот на лица и субјекти во Анекс II кон Одлуката (ЗНБП) 2016/849.
- (4) Затоа, Анекс II кон Одлуката (ЗНБП) 2016/849 треба соодветно да се измени,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член 1

Анекс II кон Одлуката (ЗНБП) 2016/849 се изменува како што е утврдено во анексот кон оваа одлука.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила на денот на нејзиното објавување во *Службениот весник на Европската Унија*.

Брисел, 19 април 2018 година.

За Советот

Претседател

Е. ЗАХАРИЕВА

¹ Одлука (ЗНБП) 2016/849 на Советот од 27 мај 2016 година за рестриктивни мерки против Демократска Народна Република Кореја и за укинување на Одлука 2013/183/ЗНБП (Сл. весник L 141, 28.5.2016 година, стр. 79).

АНЕКС

Анекс II кон Одлуката (ЗНБП) 2016/849 се изменува како што следува:

(1) наслов II се заменува како што следува:

„II. Лица и субјекти кои обезбедуваат финансиски услуги или трансфер на средства или ресурси кои би можеле да придонесат кон програмите на ДНРК кои се нуклеарни, со балистички проектили или со друго оружје за масовно уништување“;

(2) во наслов II се додаваат следните внесови во поднасловот „А. Лица“:

	Име	Псевдоним	Информации за идентификација	Датум на внесување во списокот	Образложение
„9.	КИМ Јонг Нам (KIM Yong Nam)	КИМ Јонг-Нам, КИМ Јунг-Нам, КИМ Јонг-Гон (KIM Yong-Nam, KIM Young-Nam, KIM Yong-Gon)	ДАТУМ НА РАГАЊЕ: 2.12.1947 година МЕСТО НА РАГАЊЕ: Синужу, ДНРК	20.4.2018 година	КИМ Јонг Нам е идентификуван од страна на Панелот на експерти како агент на Главната канцеларија за собирање на информативни податоци (Reconnaissance General Bureau), субјект кој е наведен на списокот од страна на Обединетите нации. Тој и неговиот син КИМ Су Гуанг (KIM Su Gwang) се идентификувани од страна на Панелот на експерти дека учествувале во шема на измамнички финансиски практики кои би можеле да придонесат кон програмите на ДНРК кои се нуклеарни, со балистички проектили или друго оружје за масовно уништување. КИМ Јонг Нам отворил различни тековни и штедни сметки во Унијата и учествувал во различни големи банкарски трансфери на банкарски сметки во Унијата или на сметки надвор од Унијата додека работел како дипломат, вклучително и сметки на име на неговиот син КИМ Су Гуанг и неговата снаа КИМ Кјонг Хуи (KIM Kyong Hui).
10.	ЦАНГ Чеул Хи (DJANG Tcheul Hy)		ДАТУМ НА РАГАЊЕ: 11.5.1950 година МЕСТО НА РАГАЊЕ: Кангвон	20.4.2018 година	ЦАНГ Чеул Хи, заедно со нејзиниот сопруг КИМ Јонг Нам, нејзиниот син КИМ Су Гуанг и нејзината снаа КИМ Кјонг Хуи, учествувала во шема на измамнички финансиски практики која би можела да придонесе кон програмите на ДНРК кои се нуклеарни, со балистички

					проектили и со оружје за масовно уништување. Таа поседувала неколку банкарски сметки во Унијата кои без отворени од страна на нејзиниот син КИМ Су Гуанг во нејзино име. Таа исто така учествувала во неколку банкарски трансфери од сметки од нејзината снаа КИМ Кјонг Хуи на банкарски сметки надвор од Унијата.
11.	КИМ Су Гуанг (KIM Su Gwang)	КИМ Соу-Куанг, КИМ Соу-Гуанг, КИМ Сон-Куанг, КИМ Су-Куанг, КИМ Соукуанг (KIM Sou-Kwang, KIM Sou-Gwang, KIM Son-Kwang, KIM Su-Kwang, KIM Soukwang)	ДАТУМ НА РАГАЊЕ: 18.8.1976 година МЕСТО НА РАГАЊЕ: Пјонгјанг, ДНРК Дипломат во Амбасадата на ДНРК во Белорусија	20.4.2018 година	КИМ Су Гуанг е идентификуван од страна на Панелот на експерти како агент на Главната канцеларија за собирање на информативни податоци (Reconnaissance General Bureau), субјект кој е наведен на списокот од страна на Обединетите нации. Тој и неговиот татко КИМ Јонг Нам се идентификувани од страна на Панелот на експерти дека учествувале во шема на измамнички финансиски практики кои би можеле да придонесат кон програмите на ДНРК кои се нуклеарни, со балистички проектили или друго оружје за масовно уништување. КИМ Су Гуанг отворил повеќе банкарски сметки во неколку земји членки, вклучително и во име на членови на семејството. Тој учествувал во различни големи банкарски трансфери на банкарски сметки во Унијата или на сметки надвор од Унијата додека работел како дипломат, вклучително и сметки на име на неговата сопруга КИМ Кјонг Хуи (KIM Kyong Hui).
12.	КИМ Кјонг Хуи (KIM Kyong Hui)		ДАТУМ НА РАГАЊЕ: 6.5.1981 година МЕСТО НА РАГАЊЕ: Пјонгјанг, ДНРК	20.4.2018 година	КИМ Кјонг Хуи, заедно со нејзиниот сопруг КИМ Су Гуанг, нејзиниот свекор КИМ Јонг Нам и нејзината свекрва Џанг Чеул Хи, учествувала во шема на измамнички финансиски практики која би можела да придонесе кон програмите на ДНРК кои се нуклеарни, со балистички проектили и

со оружје за масовно уништување. Таа примила неколку банкарски трансфери од нејзиниот сопруг КИМ Су Гуанг (KIM Su Gwang) и од нејзиниот свекор КИМ Јонг Нам (KIM Yong Nam) и префрлала пари на сметки надвор од Унијата во нејзино име или во име на нејзината свекрва, ДАНГ Чеул Хи (DJANG Tcheul Hy).“